



立即發佈：2023 年 11 月 2 日

凱西·霍楚爾州長

**霍楚爾州長強調為紐約全州的地方水務基礎設施專案提供逾 1.088 億美元**

*財政援助獲批為市政當局提供必要資金，以啟動有助降低公共衛生和環境風險的專案*

*包括 6,650 萬美元的融資，用於支援拿騷郡正在施工的海灣公園輸水專案*

凱西·霍楚爾州長今天宣佈，環境設施公司 (Environmental Facilities Corporation, EFC) 董事會批准了逾 1.088 億美元的財政援助，用於實施紐約州的水利基礎設施改進專案。董事會批准財政援助，為市政當局提供了 8,890 萬美元的低成本短期融資和先前公佈的資助金，可以推進關鍵的供水和污水處理基礎設施專案，包括清除飲用水中新污染物的處理流程。

「紐約州繼續提供空前的財政支援，幫助社區升級供水系統和改善水質。」**霍楚爾州長表示。**「提供資金和資源，協助地方政府奠定基礎，以實施改善供水基礎設施的專案，這是一項首要任務；而我們也將繼續合作，完成基礎設施的現代化升級，為後代民眾建成安全可靠的供水系統。」

批准的資金包括向拿騷郡提供 6,650 萬美元的系列融資計畫，用於正在施工的海灣公園輸水專案 (Bay Park Conveyance Project)。紐約州為一項重要專案提供 4.256 億美元的財政承諾，上述資金也是其中的工作組成。所述專案旨在加強拿騷郡的清潔水設施的復原能力和緩解洪水災害，以及改善雷諾茲海峽 (Reynolds Channel) 的水質。

董事會同時採取行動，幫助確保 7 個現有專案長期保持負擔能力。董事會批准向市政當局提供 1,990 多萬美元的長期無息融資，幫助這些專案節省債務費用。

董事會批准的資金包括：透過清潔水州循環基金 (Clean Water State Revolving Fund) 和飲用水州循環基金 (Drinking Water State Revolving Fund) 進行的融資，以及已根據水利基礎設施改善計畫 (Water Infrastructure Improvement) 和跨市補助計畫 (Intermunicipal Grant) 公佈的撥款。

紐約州環境設施公司總裁兼執行長莫林·A. 科爾曼 (Maureen A. Coleman) 表示，「紐約州循環基金是一個重要資源，可幫助社區以可負擔的方式投資水利基礎設施。環境設施

公司最近確定了清潔水州循環基金的 2024 年使用計畫，預計能夠在這個聯邦財政年度支援超過 20 億美元的新關鍵下水道專案的建設，延續紐約州管理全國最大型的州循環基金的傳統。」

**紐約州環境保護廳 (Department of Environmental Conservation, DEC) 廳長兼環境設施公司董事會主席巴茲爾·塞格斯 (Basil Seggos)** 表示，「霍楚爾州長持續致力於投資可負擔的轉型基礎設施專案，對此我深表讚賞。這些專案正在發揮作用，幫助改善水質和造福我們的環境。從長島地區 (Long Island) 南岸的海灣公園輸水專案，到五指湖地區 (Finger Lakes) 的關鍵水質改善專案，紐約州正在實施改善水質的工作，恢復重要的棲息地，並改進全州社區的娛樂機會。」

**紐約州衛生廳 (Department of Health, DOH) 廳長詹姆斯·麥克唐納 (James McDonald)** 博士表示，「霍楚爾州長今天公佈的財政援助是其承諾的又一體現，即確保所有紐約民眾在現在和未來都能獲得清潔的用水。這筆資金將能幫助市政當局為關鍵專案提供資金，以改善水質並加強系統，確保全州居民的安全和福祉。」

**州務卿羅伯特·J·羅德里格斯 (Robert J. Rodriguez)** 表示，「紐約州再次投資，繼續升級關鍵的水利基礎設施系統，以提高州內水質和公共健康。霍楚爾州長承諾的 1.08 億美元將為供水和下水道系統升級帶來更多助力，以減少水污染，保障重要的飲用水供應，加強復原力和應對氣候變化，並在紐約州各地創造綠色就業機會。」

#### 清潔水項目：

- **拿騷郡**——33,298,765 美元的短期無息融資和 33,298,764 美元的短期市場利率融資，用於規劃、設計和建設從南岸填海設施 (South Shore Reclamation Facility) 到雪松溪水污染控制工廠 (Cedar Creek Water Pollution Control Plant) 的污水分流，以加強復原能力、緩解洪水和改善雷諾茲海峽的水質。
- **湯普金斯郡紐菲爾德鎮 (Town of Newfield, Tompkins County)**——551,907 美元的短期無息融資和 377,609 美元的短期市場利率融資，以及 183,969 美元的《水利基礎設施法案》(Water Infrastructure Improvement Act, WIIA) 資助，用於規劃、設計和建設收集系統改進工程。

#### 飲用水專案：

- **卡尤加郡奧本市 (City of Auburn, Cayuga County)**——3,720,000 美元的《水利基礎設施法案》資助，用於全面修復慢速砂濾廠 (Slow Sand Filtration Plant) 和快速砂濾廠 (Rapid Sand Filtration Plant)，包括結構、電氣、建築、暖通空調和工藝機械改進等。
- **阿勒格尼郡古巴村 (Village of Cuba, Allegany County)**——430 萬美元的市場利率短期融資和 300 萬美元的《水利基礎設施法案》資助，用於更換主水管、安裝氯接觸管道、改進井房、改進儲水罐、新裝應急電力設備和安裝控制/監測系統。

- **薩福克郡格林勞恩水務區 (Greenlawn Water District, Suffolk County)**——300 萬美元的《水利基礎設施法案》資金，用於在現有的水處理設施中新建處理流程，以去除水區 8 號井中的 1,4-二惡烷。
- **韋斯切斯特郡路易斯博羅鎮 (Town of Lewisboro, Westchester County)**——775,800 美元的短期市場利率融資和 1,163,700 美元的《水利基礎設施法案》資金，用於以下工程：安裝顆粒活性炭 (Granular Activated Carbon, GAC) 處理系統，以去除全氟烷基物質；建造顆粒活性炭處理大樓；以及更換增壓泵、管道補壓泵、高流量泵和管道。
- **達奇斯郡帕林村 (Village of Pawling, Dutchess County)**——1,169,867 美元的短期無息融資、2,339,733 美元的短期市場利率融資和 1,280,400 美元的《水利基礎設施法案》資金，用於在下巴克斯特井場 (Lower Baxter Wellfield) 開發 5 口井，建造一個處理設施，以處理下巴克斯特井和安謝德井 (Umscheid Wells)，以及安裝輸水管道。
- **薩福克郡南亨廷頓水務區 (South Huntington Water District)**——550 萬美元的《水利基礎設施法案》資金，用於安裝可去除 1,4-二惡烷的高級氧化工藝處理系統，並使用大型容器替換現有的顆粒活性炭處理系統。
- **杰納西郡斯塔福德鎮 (Town of Stafford, Genesee County)**——1,065,000 美元的《水利基礎設施法案》資金，用於新建 12 號水務區，以及安裝約 3 萬英尺長的主水管。

#### 為完工專案進行再融資將能節約長期債務費用

董事會批准了 7 個現有專案的長期再融資，總額達到 1,990 萬美元。短期融資為工程的設計和建設提供資金。專案完成施工後，短期融資一般會再次融資為長期融資，最長期限為 30 年，這與自行融資相比，可為市政當局節省大量利息支出。

委員會批准了以下地區清潔水專案的長期無息融資：奧奇戈郡古柏 (Cooperstown in Otsego County)、格林郡柯薩奇 (Coxsackie in Greene County)、克特蘭郡霍默 (Homer in Cortland County)、阿爾斯特郡金斯頓 (Kingston in Ulster County)、杰納西郡奧克菲爾德 (Oakfield) 和伊利郡托納旺達 (Tonawanda)；此外也批准了達奇斯郡水務與廢水管理局 (Dutchess County Water and Wastewater Authority) 的飲用水專案。根據目前的市場狀況，這些長期融資預計將為納稅人在融資期限內節省約 3,780 萬美元的利息支出，以及此前授權的撥款。

#### 紐約州的清潔水質承諾

自 2017 年以來，紐約州在清潔水基礎設施方面的投資總額達到 50 億美元，領先於國內其他地區。在霍楚爾州長的領導下，「2023-24 年頒行預算案」(2023-24 Enacted Budget) 納入了 5 億美元的清潔水資金。州長在今年啟動社區援助小組 (Community Assistance Teams)，以擴大環境設施公司的技術援助計劃，並幫助小型、農村和弱勢社區利用資金解決本地的清潔水基礎設施需求。任何需要幫助以解決供水基礎設施需求的社區可透過 [efc.ny.gov/CAT](http://efc.ny.gov/CAT) 與環境設施公司聯繫。

選民批准的 42 億美元清潔水、清潔空氣和綠色工作環境債券法案推動了更多的歷史性資金用於以下事項：更新老化的水基礎設施和保護水質；加強社區抵禦嚴重風暴和洪水的力量；減少空氣污染和減少改變氣候的排放；恢復棲息地；保護戶外空間和地方農場。弱勢社區將獲得至少 35% 的《債券法案》資金收益，目標是 40%。

###

可造訪網站 [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov) 瀏覽更多新聞  
紐約州 | 州長辦公室 | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418